

ಕೆಳದಿ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಇಕ್ಕೇರಿಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು

ಕ್ರಿಸ್ತಶಕ ೧೫೬೫ರಲ್ಲಿ ವಿಜಯನಗರದ ಪತನಾನಂತರ ದಕ್ಷಿಣ ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಒಂದು ರೀತಿಯ ಅಸ್ಥಿರತೆಯ ವಾತಾವರಣ ಉಂಟಾಗಿದ್ದರಿಂದ, ರಾಜಕೀಯ ಸಮತೋಲನದಲ್ಲಿ ಇತಿಹಾಸದ ಮೂಲಸಾಮಗ್ರಿಗಳಿಗೂ ಹಲವು ವಿಧವಾದ ಅಸ್ಪಷ್ಟತೆಯು ತಲೆದೋರಿತು. ತಲೆದೋರಿತು. ಕರ್ನಾಟಕ ರಾಜ್ಯ ಪತ್ರಾಗಾರದ ಆರಂಭ ನಿರ್ದೇಶಕರಾದ ಡಾ|| ದೇಶಿಕಾಚಾರ್‌ರವರೇ ತಮ್ಮ ಲೇಖನವೊಂದರಲ್ಲಿ¹ ನಿರೂಪಿಸಿದಂತೆ ಈ ದಿಸೆಯಲ್ಲಿ ಸಂಶೋಧನೆ ಹಾಗೂ ಸಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಅಧ್ಯಯನದ ಕೊರತೆಯೇ ಕಾರಣವಾಗಿದೆ. ವಿಜಯನಗರದ ನಂತರ ಆಳಿದ ಅನೇಕ ಪಾಳೆಯಗಾರರುಗಳ ಆರ್ಥಿಕ, ಸಾಮಾಜಿಕ ಹಾಗೂ ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಇತಿಹಾಸಗಳು ಮೂಲ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳಲ್ಲಿ ತನ್ನದೇ ಆದ ಕ್ಲಿಷ್ಟ ಸಮಸ್ಯೆಗಳನ್ನು ಎದುರಿಸುತ್ತಿವೆ. ಪಾಳೆಯಗಾರರ ನಂತರ ಆಳಿದ ಹೈದರಾಲಿ ಮತ್ತು ಟಿಪ್ಪುಸುಲ್ತಾನರು ಒಂದೆಡೆ, ಮಗದೊಂದೆಡೆಯಲ್ಲಿ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಈಸ್ಟ್ ಇಂಡಿಯಾ ಕಂಪೆನಿ ಮತ್ತು ಪೋರ್ಚುಗೀಸರು ಮಹತ್ವಾಕಾಂಕ್ಷಿಗಳಾಗಿ ಭಾರತದ ನೂತನ ಚರಿತ್ರೆಯನ್ನು ರೂಪಿಸುತ್ತಿದ್ದರು. ಬ್ರಿಟಿಷರು ದೇಶೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಹಾಗೂ ಸಂಸ್ಕೃತಿಗಳ ಅರಿವನ್ನು ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಲು, ವಾಸ್ತುಶಿಲ್ಪ, ಶಾಸನಗಳ ಅಧ್ಯಯನ, ಪ್ರಾಚೀನ ಗ್ರಂಥಗಳ ಶೋಧನೆ, ಶಬ್ದಕೋಶಗಳ ರಚನೆ ಮುಂತಾದ ಜ್ಞಾನೋತ್ಪೇಜಕ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಗಳನ್ನು

ರೂಪಿಸಿಕೊಂಡು ಹಲವು ರೀತಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಶಸ್ಸನ್ನು ಸಾಧಿಸಿದರು. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೭೫೫-೧೮೨೧ರಲ್ಲಿದ್ದ ಕರ್ನಾಲ್ ಮೆಕಂಜಿಯು ಸ್ಥಳೀಯ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನು ತನ್ನದೇ ಆದ ಪರಂಪರೆಯಲ್ಲಿ ದೇಶೀಯ ಪಂಡಿತರ ಸಹಾಯದಿಂದ ರೂಪಿಸಿದನು. ಈತನ ಸಂಗ್ರಹಗಳು 'ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು' (ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹಗಳು) ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ.

ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹಗಳು : ಕೈಫಿಯತ್ತು ಎಂದರೆ ವಿವರಣೆ ಅಥವಾ ಹೇಳಿಕೆ ಎಂದು ಅರ್ಥವಾಗುತ್ತದೆ. ಡಾ|| ಜಿ. ವರದರಾಜರಾಯರು ಇದನ್ನು ವಿಶದೀಕರಿಸುತ್ತಾ, ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ಅಥವಾ ಸ್ಥಳಗಳಿಗೆ ಸಂಬಂಧ ಪಟ್ಟ ಲಿಖಿತ ಮಾಹಿತಿಗಳು; ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಗೊಂಡಿರುವ ಕೆಲವು ಸಂಗತಿಗಳಾದರೂ ಸಮಕಾಲೀನ ಕೃತಿಗಳಲ್ಲಿ ನಮ್ಮ ಚರಿತ್ರಕಾರರಿಗೆ ವಿಶ್ವಸನೀಯ ಸಾಕ್ಷ್ಯವಾಗಬಲ್ಲವು ಎಂದಿರುವರು. ಇವುಗಳ ಜಾರಿತ್ರಿಕ ಮೌಲ್ಯಗಳನ್ನು ಡಾ|| ಪಿ. ಬಿ. ದೇಸಾಯಿ ಈ ರೀತಿ ವಿಶದೀಕರಿಸಿದ್ದಾರೆ: Stepping further, we come to another class of sources which outweigh the other categories by their number and volume.... They are the local Kaifiyats or the village chronicals compiled at a later date. Their information is generally based on second

1 Archival Wealth and Post Vijayanagara Karnataka History—Q.J.M.S., Vol. LXVIII, No. 2, April-June 1977; ಡಾ|| ಸೂರ್ಯನಾಥ ಕಾಮತ್‌ರವರ 'ಐತಿಹಾಸಿಕ ದಾಖಲೆಗಳ ಅಧ್ಯಯನ', ಪ್ರಜಾವಾಣಿ, ೧-೨-೧೯೭೭ ರಲ್ಲಿನ ಲೇಖನವನ್ನು ನೋಡಿ.

traditions unverified reports and other miscellaneous stuff. But they have their own place in the scheme of historical studies.²

ದಕ್ಷಿಣಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ 'ಕೈಪೇತ್', 'ಕೈಪೊತ್ತು' ಎಂದು ರೂಪಾಂತರಗೊಂಡು ಇದರ ಅರ್ಥ 'ವ್ಯಾಜ್ಯ', 'ದಾವೆ' ಎಂದೇ ಹೆಚ್ಚು ಪ್ರಚಲಿತವಾಗಿದೆ.³ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ಚಾರಿತ್ರಿಕಾಂಶ ಸ್ಥಳಪುರಾಣ, ಜನಜನಿತ ಕಲ್ಪಿತ ವಿಷಯಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಬರಹಗಳಾಗಿಯೂ ಇವೆ. ಕ್ರಿ. ಶ. ೧೭೫೪ ರಿಂದ ೧೮೨೧ರವರೆಗೆ ಕಂಪೆನಿ ಸರಕಾರದ ಸೈನ್ಯಾಧಿಕಾರಿ ಹಾಗೂ ಇಂಜಿನಿಯರ್ ಆಗಿದ್ದ ಕರ್ನಲ್ ಮೆಕಂಜಿಯು ಮಧ್ಯ ಹಿಂದೂಸ್ಥಾನದಿಂದ ಆರಂಭಿಸಿ ದಕ್ಷಿಣದ ವಿವಿಧ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿ ಕ್ಷೇತ್ರಕಾರ್ಯವನ್ನು ಕೈಗೊಂಡು, ಸಾವಿರಾರು ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು, ಶಿಲಾಶಾಸನ ಪ್ರತಿಗಳು, ಭಾಷಾಂತರಗಳು ಸೇರಿ ಈ ಕೆಳಗಿನಂತೆ ಸುಮಾರು—

೧. ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂಬಂಧ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು	೧೫೬೮
೨. ಸ್ಥಳೀಯ ಪತ್ರಾವಳಿ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು	೨೦೭೦
೩. ಶಿಲಾಶಾಸನ ಪ್ರತಿಗಳು	೮೦೭೬
೪. ಭಾಷಾಂತರಗಳು	೨೧೫೦
೫. ನಕ್ಷೆಗಳು ಮತ್ತು ರೇಖಾಚಿತ್ರಗಳು	೨೭೦೦
೬. ನಾಣ್ಯಗಳು	೬೧೨೮
೭. ಪುರಾತನ ವಿಗ್ರಹಗಳು	೧೪೬
	ಒಟ್ಟು ೨೨,೮೩೮

ಹೀಗೆ ಒಂದು ಸಂಸ್ಥೆಯು ಮಾಡಲಾರದ ಕೆಲಸವನ್ನು ಪವಾಡಸದೃಶದಂತೆ ಮೆಕಂಜಿಯು ಒಬ್ಬನೇ

ಮಾಡಿ ತೋರಿಸಿದನು. ಈ ಸಂಗ್ರಹಗಳನ್ನೆಲ್ಲ ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾಗಿ ಜೋಡಿಸಿ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಒಳಪಡಿಸಲು ಅವನ ಜೀವನವೃತ್ತಿಯು ಅಡ್ಡಿಯುಂಟು ಮಾಡಿತು. ಈ ಕಾರಣಗಳಿಂದಲೇ ಅವನ ಕಾಲಾನಂತರ ಆ ಸಂಗ್ರಹಗಳಲ್ಲಿ ಬಹುಪಾಲು ಸಾಮಗ್ರಿಗಳು ಗೆದ್ದಲು ಹುಳುಗಳಿಗೆ ಆಹಾರವಾಗಿ ವಿನಾಶವನ್ನು ಹೊಂದಿದವು. ಹಲವು ಸಂಗ್ರಹಗಳು ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿಗೆ ರವಾನಿಸಲ್ಪಟ್ಟವು. ಉಳಿದವುಗಳನ್ನು ಸಿ. ಪಿ. ಬ್ರೌನ್ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಸಿ ಮದರಾಸಿನ ಪ್ರಾಚ್ಯ ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಭಂಡಾರದಲ್ಲಿ ಶೇಖರಿಸಿಟ್ಟನು. ಸ್ಥಳೀಯ ಐತಿಹ್ಯಗಳು, ಸ್ಥಳಪುರಾಣಗಳು ಮುಂತಾದವುಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಈ ಬರಹಗಳು 'ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು' ಎಂಬ ಹೆಸರಿನಿಂದ ಪ್ರಸಿದ್ಧವಾಗಿವೆ. ಮದರಾಸ್ ಸರಕಾರದ ಸಹಾಯದಿಂದ ಇವುಗಳ ಮಂದಿಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿ ೧೯೫೨ರಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟಿಸಲಾಗಿದೆ.⁴

ಸಂಖ್ಯೆ ೨ನೇ ೨೦೭೦ ಸ್ಥಳೀಯ ಪತ್ರಾವಳಿ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಕೆಳಕಂಡ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ತಾಳೆಯೋಲೆ ಮತ್ತು ಕಡತಗಳಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಲಾಗಿದೆ :

ತಾಳೆಯೋಲೆ :

೧. ೧೨೧೯ ಮರದಾಳ ಕೈಫಿಯತ್ತು
೨. ೧೪೧೬ ವಿಜಯನಗರದ ಕೈಫಿಯತ್ತು

ಕಡತಗಳು :

೧. ೧೪೪೧ ವೆಂಕಟಪುರದ ವೈಷ್ಣವರ ಕೈಫಿಯತ್ತು
೨. ೧೬೯೯ ಹಳೆಯಬೀಡು ಕೈಫಿಯತ್ತು
೩. ೧೭೧೭ ಹಾರನಹಳ್ಳಿ ಕೈಫಿಯತ್ತು

ಹೀಗೆ ಈಗಿನ ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ಎರಡು ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ತಾಳೆಯೋಲೆಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಮೂರು

2 Dr. G. Varadaraja Rao : 'Kaifiyats in Kannada', Shrikantika, Dr. S. Shrikanta Sastry Felicitation Volume, 1973, pp. 187-194

3 ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಚಾರಿತ್ರಿಕ ದಾಖಲೆಗಳ ಸಮೀಕ್ಷೆ ಕೈಗೊಂಡಿರುವ ನನ್ನ ಅನ್ವೇಷಣೆಯಲ್ಲಿ ಇವು ಕಂಡುಬಂದಿವೆ. ಉದಾ : ಕೆನಡಾ ಜಿಲ್ಲಾ ಮ್ಯಾಜಿಸ್ಟ್ರೇಟ್ ಅಧಿಕಾರ ಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಸ್ಥಳದ ಶ್ರೀ ಕುಮಾರ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರ ಪುತ್ರ ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರಯ್ಯ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರ ಕೈಫಿಯತ್ತು (ಸಂ. ೩೦೨೯, ತಾ|| ೨೨-೯-೧೮೩೫). ಇದಕ್ಕೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹ ನೀಡುತ್ತಿರುವ ಧರ್ಮಾಧಿಕಾರಿ ಶ್ರೀ ವೀರೇಂದ್ರ ಹೆಗ್ಗಡೆಯವರಿಗೆ ಸಂತೋಷಕರ ಪರವಾಗಿ ನನ್ನ ಕೃತಜ್ಞತೆಗಳು. ಈ ದಿನದಲ್ಲಿ ಸಹಕರಿಸುತ್ತಿರುವ ಶ್ರೀ ಉಮಾನಾಥ ಶೆಟ್ಟಿರವರನ್ನೂ ಮರೆಯಲಾರನು.

4 An Alphabetical Index of Kannada Manuscripts in Govt. OML, Madras, 1952

ಕೈಫಿಯತ್ತು ಕಡತಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಉಪಲಬ್ಧವಿವೆ.⁵ ಅನೇಕ ಮೂಲಸಾಮಗ್ರಿಗಳೂ ಲಂಡನ್‌ನಲ್ಲಿರುವ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಮ್ಯೂಸಿಯಂನಲ್ಲಿವೆ.⁶

ಶ್ರೀ ಧರ್ಮಸ್ಥಳ ಮಂಜುನಾಥೇಶ್ವರ ಪುಸ್ತಕ ಪ್ರಕಾಶನ ಮಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಡಾ|| ಕೆ. ಕುಶಾಲಪ್ಪಗೌಡರು ಹಾಗೂ ಶ್ರೀ ಕೆ. ಚನ್ನಪ್ಪಗೌಡರಿಂದ ಸಂಪಾದಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಕೈತಿಯಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ದಕ್ಷಿಣಕನ್ನಡ ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ಮಾತ್ರ ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ. ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಮ್ಯೂಜಿಯಂ ನಲ್ಲಿರುವ ಕನ್ನಡ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳನ್ನು ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಧನಸಹಾಯ ಆಯೋಗದ ಆರ್ಥಿಕ ಸಹಕಾರದಿಂದ ಕರ್ನಾಟಕ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಕನ್ನಡ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕ ಡಾ|| ಎಂ. ಎಂ. ಕಲ್ಬುರ್ಗಿಯವರು ಸಂಪಾದಿಸಿದ್ದು, ಅದು ಇಷ್ಟರಲ್ಲಿಯೇ ಪ್ರಕಟವಾಗಿರುವುದಾಗಿ ತಿಳಿದು ಬಂದಿದೆ.

ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ಕೆಳದಿ ಮೂಲ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳು : ಕರ್ನಲ್ ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹದ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಳದಿ ಇತಿಹಾಸಕ್ಕೆ ಸಾಧಕವಾದ ಮೂಲ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳೂ ಉಪಲಬ್ಧವಿವೆ. ಇವುಗಳೆಲ್ಲವೂ ಕಾಗದದ ಪ್ರತಿಗಳಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಕಂಡುಬಂದಿವೆ. ಹಿಂದೆಯೇ ಪ್ರಸ್ತಾಪಿಸಿದಂತೆ ೯೯ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು ಇಂಗ್ಲೆಂಡಿಗೆ ಹೋಗಿದ್ದು ಉಳಿದ ಸಂಗ್ರಹಗಳು ಮಾತ್ರ ಮದರಾಸಿನಲ್ಲಿ ದೊರೆಯುತ್ತವೆ.⁷ ಈ ಸಂಗ್ರಹಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೆಳದಿ ಇತಿಹಾಸಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳಿವೆ. ಇವುಗಳ ಸಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಅಧ್ಯಯನ ಹಾಗೂ ಸಂಶೋಧನೆ (ಸಂಪಾದನೆ) ಅತಿ ಜರೂರಾಗಿ ಕೈಗೊಳ್ಳುವುದು ಸೂಕ್ತ ಹಾಗೂ ಅಗತ್ಯ.⁸

ಕೆಳದಿನ್ಯಪವಿಜಯ, ಶಿವತತ್ವರತ್ನಾಕರ, ಶಾಸನಗಳು ಹಾಗೂ ಇತರ ಸಮಕಾಲೀನ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳಲ್ಲಿ ಈ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಸಹಕಾರಿಯಾಗಿದ್ದು ಐತಿಹಾಸಿಕ ಅಂಶಗಳಿಗೆ ಪುಷ್ಟಿ ನೀಡಬಲ್ಲವು.

ಕೆಳದಿ ಇತಿಹಾಸ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು

ಸಂಖ್ಯೆ	ವಿವರಣೆ	ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹದ ಸಂಖ್ಯೆ (ಮದರಾಸ್ ಓ.ಎಂ.ಎಲ್. ನಲ್ಲಿರುವುದು)
೧.	ಕಾರ್ಕಳ ಅರಸರ ಕೈಫಿಯತ್ತು	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೧೦
೨.	ಅಜಿಲರ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೩.	ತುಳುವ ದೇಶದ ಕಡಬಾ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೩೩
೪.	ಕುಂದಾಪುರದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೫.	ಜಮಲಾಬಾದು ಕೈಫಿಯತ್ತು	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೧೦

5 ಉಳಿದ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು ಕಾಗದದಲ್ಲಿ ಪ್ರತಿಮಾಡಿಸಿದವುಗಳಾಗಿರಬಹುದೇ ? ನೋಡಿ : ದ.ಕ. ಜಿಲ್ಲೆಯ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳು, ಪುಟ ೬.

6 ಅದೇ

7 ಲಂಡನ್‌ನಲ್ಲಿ ಕೆಳದಿನ್ಯಪವಿಜಯ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯೂ ಇರುವುದು ಕಂಡುಬರುತ್ತದೆ. A Palm leaf copy of Keladi Nripa Vijayam is in the India Office Library at London—See : Nayakas of Ikkeri by Dr. K. D. Swaminathan, p. 7.

8 ಕೆಳದಿ ವರ್ಷ ನಾನು ಮದರಾಸಿನಲ್ಲಿ ಸಂಶೋಧನೆ ಕೈಗೊಂಡಾಗ ಈಗಿರುವ ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹಗಳೂ ಕ್ಷಿಪ್ರದಲ್ಲಿಯೇ ಲಂಡನ್‌ಗೆ ಸ್ಥಳಾಂತರವಾಗಿರುವುದಾಗಿ ಅಧಿಕಾರಿಗಳಿಂದ ತಿಳಿದುಬಂತು. ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ತಮಿಳುನಾಡಿನಲ್ಲಿ ಕರ್ನಾಟಕ ಇತಿಹಾಸಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದ ಅನೇಕ ಮಹತ್ವದ ದಾಖಲೆಗಳು ಅಗ್ನಿಗೆ ಆಹುತಿಯಾಗಿರುವುದು ಕಂಡುಬಂದಿದೆ. ಇದನ್ನು ನಾನು 'ಹಿಂದೂ' ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ದಿನಪತ್ರಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಓದಿದ ನೆನಪಿದ್ದು, ತಾರೀಖು ನನ್ನ ಕಾಗದ ಪತ್ರಗಳ ಮಧ್ಯೆ ಸೇರಿಹೋಗಿದ್ದರಿಂದ ಸಕಾಲದಲ್ಲಿ ಲಭಿಸದಂತಾಗಿದೆ.

೬.	ಕುಂಪಣಿ ಸರಕಾರದ ಸಂಖ್ಯೆ ೩೫೩, ಪು. ೪೧೮-೪೨೦ರ ಕಾಪಿನ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೩
೭.	ಕುಂಪಣಿ ಸರಕಾರದ ಕುಂಜಾರು ಕೈಫಿಯತ್ತು : ಎಸ್.ಐ.ಐ.ನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದ ದಾನಶಾಸನದ ಪ್ರತಿಯ ಉಲ್ಲೇಖವೂ ಇದರಲ್ಲಿ ದಾಖಲಾಗಿದೆ. ಸಂಖ್ಯೆ ೮ ; ಪು. ೨೯೮	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೩
೮.	ಬೈರೂರು ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	ಎಂ.ಸಿ. ೩೫೩
೯.	ಯಲ್ಲೂರು ದೇವಸ್ಥಾನದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೦.	ಹಲಸನಾಡ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು : ಕೆಳದಿನ್ಯಪವಿಜಯದಲ್ಲಿ ಕಂಡು ಬರುವ ಹೊನ್ನೆಯ ಕಂಬಳಿ ಕೆಳದಿಯ ನಾಯಕರಿಗೆ ಅಧೀನವಾದ ಸಂಗತಿಯೂ ಇಲ್ಲಿ ದಾಖಲಾಗಿದೆ.	"
೧೧.	ಕಾಳತೋಡು ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು : ಇಲ್ಲಿ ಉಲ್ಲೇಖಿಸಿದ ಕೆಳದಿ ಅರಸರಿಗೆ ಭೈರಾದೇವಿಯಿಂದ ಭಟ್ಟಳವು ಸ್ವಾಧೀನವಾದ ಸಂಗತಿಯು ಪುಷ್ಟಿಯನ್ನು ನೀಡಿದೆ.	"
೧೨.	ಮೂಡನಾಡ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೩.	ಕಬ್ಬುನಾಡ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೪.	ಕೊಲ್ಲೂರ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೫.	ಮರದಾಳದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೬.	ಕದರಿ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೭.	ಯಳರೆ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೮.	ಹುಸಂಗಡಿ ಮಾಗಣೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	"
೧೯.	ಚೌಟರ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೨-೧-೦
೨೦.	ಕಡಬಾ ಸಂಸ್ಥಾನದ ಕೈಫಿಯತ್ತು (ಕೆಳದಿ ನಾಯಕರ ವಂಶಾವಳಿಯಿದೆ)	೨-೧-೪
೨೧.	ನಗರದ ಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೮೦೪
೨೨.	"	೮೦೪
೨೩.	"	
೨೪.	ಭಟಕಳದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೧೭೩, ೧೧೭೪ ಮತ್ತು ೧೧೭೫.
೨೫.	"	
೨೬.	"	
೨೭.	ಮರಾಠೆಯವರ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೨೨೧ ಮತ್ತು ೧೨೨೨
೨೮.	ವಸುಧಾರೆ ಗ್ರಾಮದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೪೧೧, ೧೪೧೨ ಮತ್ತು ೧೪೧೩
೨೯.	ಶೃಂಗೇರಿ ಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೫೦೩ ಮತ್ತು ೧೫೦೪
೩೦.	ಸಾಗರದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೫೪೩ ಮತ್ತು ೧೫೪೪
೩೧.	ಸೂಳಿಕೆರೆ ಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೫೯೫ ರಿಂದ ೧೫೯೮

ಸಂಖ್ಯೆ	ವಿವರಣೆ	ಮೆಕಂಜಿ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಸಂಖ್ಯೆ ಮದರಾಸ್ ಓ.ಎಂ.ಎಲ್. ನಲ್ಲಿರುವುದು
೩೨.	ಸೋದೆ ಮಠದ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೬೨೦ ರಿಂದ ೧೬೨೨
೩೩.	ಹೈದರನ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೭೯೦ ರಿಂದ ೧೭೯೪
೩೪.	ಹೊದಿಗರೆ ಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೭೯೮ ಮತ್ತು ೧೭೯೯
೩೫.	ಹೊನ್ನಾಳಿ ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೮೦೫
೩೬.	ಹೊಳೆಹೊನ್ನೂರು ಕೈಫಿಯತ್ತು	೧೮೨೭ ರಿಂದ ೧೮೨೯
೩೭.	ಶೃಂಗೇರಿ ಸೀಮೆ ಕೈಫಿಯತ್ತು	(ಎಂ. ೩೦೨/ಎಂ. ೩೫೦/ಡಿ. ೧೮೭೩)

ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಡಾ|| ಎ. ಕೆ. ಶಾಸ್ತ್ರಿಗಳು ಸಂಶೋಧಿಸಿದ ಶೃಂಗೇರಿ ಮಠದ ಕಡತಗಳಲ್ಲಿಯೂ, ಪ್ರಕಟಿತ ಹಾಗೂ ಅಪ್ರಕಟಿತ ಸಾಮಗ್ರಿಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳ ಸಮೀಕ್ಷೆ ಕೈಗೊಳ್ಳಲು ವಿಪುಲ ಅವಕಾಶಗಳಿವೆ. ಡಾ|| ರಘುಪತಿ ಕೆಮ್ಮೂರು ಅವರು ನಿರೂಪಿಸಿದಂತೆ ಸ್ಥಳನಾಮಾಧ್ಯಯನಕ್ಕೂ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳನ್ನು ಹಲವು ರೀತಿಗಳಲ್ಲಿ ಮೊರೆ ಹೋಗಬೇಕಾಗಿದೆ.⁹

ಕೆಳದಿ ಸಂಶೋಧನಾಲಯದಲ್ಲಿನ ತಾಳೆಯೋಲೆ ಪ್ರತಿ : ಕೆಳದಿ ಸಂಶೋಧನಾಲಯದ ಹಸ್ತಪ್ರತಿ ಸಂಖ್ಯೆ ೨೪೪ರಲ್ಲಿ ಸೇರ್ಪಡೆಗೊಂಡಿದ್ದ ಓಲೆಗರಿ ಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಗೋಚರಿಸಿದ 'ಇಕ್ಕೇರಿ ಸೀಮೆ ವಿವರಾ' ಎಂಬ ಕೃತಿಯೊಂದು ಕೆಳದಿ ಇತಿಹಾಸದ ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಗಮನಾರ್ಹ ಅಂಶವಾಗಿದೆ. ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವ ಭೌಗೋಳಿಕ ಪರಿಚಯ, ಕೋಟೆಗಳ ವಿವರಗಳು, ಊರುಗಳ ಹೆಸರುಗಳು, ದೂರ ಪ್ರಮಾಣಗಳು, ಅಗ್ರಹಾರಗಳು, ಅರಮನೆ, ಧರ್ಮಕ್ಷೇತ್ರಗಳು ಚಾರಿತ್ರಿಕ ದೃಷ್ಟಿಯಿಂದ ಮಹತ್ವ ಪೂರ್ಣವಾಗಿವೆ. ಇವು ಮೆಕಂಜಿ ಸಂಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ಕಂಡುಬರುವುದಿಲ್ಲ. ಈ ಕಾರಣ ಇವು ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳ ಸಾಲಿಗೆ ಸೇರಿದುದೆಂದು ಸ್ಥಿರವಾಗಿ ಹೇಳಬಹುದಾಗಿದೆ.¹⁰ ಲಿಪಿ ಮತ್ತು ಭಾಷೆಯ ಆಧಾರಗಳಿಂದ ಇದು ೧೭-೧೮ನೇ ಶತಮಾನಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ತಾಳೆಯೋಲೆಯ ಕೃತಿ.

ಓಲೆಗರಿ ಪ್ರಮಾಣ ೨೨ x ೪.೮ ಸೆಂ.ಮೀ. ಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿದ್ದ ಈ ತಾಳೆಯೋಲೆಗಳು ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿ ಲಭಿಸಿತು. ಅಸಮಗ್ರವಾಗಿರುವ ಈ ಹಸ್ತಪ್ರತಿಯ ಪುಟ ೯ ರಲ್ಲಿ "ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣದಿಂದಾದಿಯಾಗಿ | ಯೆತ

ತ್ಸಮಸ್ತ ಕರ್ನಾಟಕ ದೇಶದೊಳಗಣ | ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಪಟ್ಟಣ | ಭೂದುರ್ಗ | ಗಿರಿದುರ್ಗ | ವನದುರ್ಗ | ಘನಪಿಠಗಳ | ಗ್ರಾಮ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ವಾಪಿ ಕೂಪ ತಟಾಕ ಉಪವನ ಪುಂಣ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪುಂಣ್ಯಾನಧಿತಿತ್ವಲಾತಿಯ | ಯಿತ್ಯಾದಿ ಕ್ರಮ ವಿಸ್ತಾರಾ | ಶ್ರೀರಂಗಪಟ್ಟಣ | ಗೌತಮಕ್ಷೇತ್ರ | ಉಭಯ ಕಾವರಿ ಮಧ್ಯದ್ವಿಪದಲೂ | ಮೂಡ ಪಡು ವಲು ವಿಸ್ತರವಾದಂಥಾ | ಯರಡು ಸುತ್ತಿನಲು ಕೊಟೆ | ಯಿಾ ಪಟ್ಟಣದೊಳು | ಪಾಜ ಬಿದಿಳ | ಮದ್ಯ ಶ್ರೀರಂಗ ನಾಥಸ್ವಾಮಿ ದೇವಸ್ಥಾನಾ ಗೊಪುರ ಪ್ರಕಾರಾ | ಪೂರ್ವ ಸಂನಿಧಿ | ಗೌತಮ ಋಷೀಶ್ವರರಿಗೆ ಪ್ರಸನ್ನಾದಂಥಾ...." ಎಂದಿದೆ.

ಈ ಅಂಶವನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸಿದಲ್ಲಿ ಶ್ರೀರಂಗ ಪಟ್ಟಣದಲ್ಲಿರುವ ಅನೇಕ ಮನೆತನಗಳಲ್ಲಿ ವಿಪುಲವಾಗಿ ಉಪಲಬ್ಧವಿದ್ದ ಕೈಫಿಯತ್ತುಗಳಲ್ಲಿ ಇದೂ ಒಂದೆಂದು ಊಹಿಸಲು ಅವಕಾಶವಿದೆ. (ಕನ್ನಡ ವಿಶ್ವಕೋಶ, ಸಂಪುಟ ೫, ೧೯೭೨, ಪುಟ ೩೨೫ ನೋಡಿ).

ಪ್ರಕೃತ ಕಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಈ ಕೈಫಿಯತ್ತಿನ ಓಲೆ ಪ್ರಮಾಣ ಉದ್ದ ೫.೫ ಸೆಂ.ಮೀ ; ಅಗಲ ೪.೫ ಸೆಂ.ಮೀ ; ಸಾಲು

9 ನೋಡಿ : 'ಸ್ಥಳನಾಮಾಧ್ಯಯನದ ಇತ್ತೀಚಿನ ಒಲವುಗಳು', ಪರಿಶೀಲಿಸಿ, ಸಂ : ಲಕ್ಷ್ಮಣ್ ತೆಲಗಾವಿ, ಪು. ೪೦೯-೪೧೯

10 ಡಾ|| ಸೂರ್ಯನಾಥ ಕಾಮತ್ ಅವರು ಅಭಿಪ್ರಾಯ ಪಡುವಂತೆ, ಇವುಗಳನ್ನು ರಾಜ್ಯಪತ್ರ ಹಾಗೂ ಗ್ಯಾಸೆಟಿಯರ್ ಗಳಂತಲೂ ಕರೆಯಬಹುದಾಗಿದೆ.

೮ ; ಅಕ್ಷರ ಸಂಖ್ಯೆ ೩೦ ; ಪುಟ ೪೦ ರಿಂದ ೪೬ ರವರೆಗೆ ಮಾತ್ರ ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಇದೂ ಅಸಮಗ್ರವಾಗಿದ್ದು ಉಳಿದ ಓಲೆಗಳು ಉಪಲಬ್ಧವಿಲ್ಲ.

ತಾಳೆಯೋಲೆಯಲ್ಲಿರುವ ಪಾಠಗಳು

ಇಕರಿ ಸಿಮೆ ವಿವರಾ

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೦ : (ಮುಂಭಾಗ) —

- ೧ ಯಿಕ್ಕರಿ ಸಿಮೆ ವಿವರಾ || ಬಿದರೂರ ಸ್ಥಳ | ಪಶ್ಚಿಮ ಕೊಲ್ಲೂರು ಆರಭ್ಯ ಮೂಡಲು | ಆರಗ ಪರಿಯಂತರ | ಮೂ
- ೨ ಡಾ ಪಡುವಲು ಆರು ಗಾವದ | ಬಡಗಲು ಯಿಕ್ಕರಿ ಆರಭ್ಯ ತೆಂಕಲು | ಆಗುಂಬಿ ಶ್ರಿಂಗರಿ ಪರಿಯಂತರ | ಹತ್ತು
- ೩ ಗಾವದ | ಯಾ ಪ್ರಕಾರ ಬಳಸಿರುವ ಅಡವಿ | ಯಾ ಮಧ್ಯದಲ್ಲು ಬಿದರೂರು | ಮೂಡ ಪಡುವಲು || ಘಳಿಗೆ ದಾರಿ |
- ೪ ತೆಂಕಾ ಬಡಗಲು | ಹರಿದಾರಿ | ಯಾ ಪ್ರಕಾರದ ಪೆಲೆ ಪಟ್ಟಣ ಸಹಾ | ಯಾ ಪಟ್ಟಣದ ಮದ್ಯೆ | ಚಿಕ್ಕ ಗುಡ್ಡ
- ೫ ಯಾ ಗುಡ್ಡದ ಮೇಲೆ ಬಾಣದಳತೆಯಲು ವಿಸ್ತಾರದ ಕಲ್ಲು ಕೊಟೆ | ಬಡಗ ಬಾ
- ೬ ಗಿಲು ೧ ಯಾ ಕೊಟೆಯಲ್ಲು | ನಾಯಕನ ಆರ ಮನೆ | ಯಾ ಕೊಟೆಯಲು | ಪಶ್ಚಿಮ ಪಾರಿ
- ೭ ಶರ್ದಲ್ಲು | ಕೊಳ ೧ ಚಿಕ್ಕ ಕುಂಟೆ ೧ ಅರಮನೆ ಹಿಂದೆ ಭಾವಿ ೧ ಕೊಟೆ ಹೊರಗೆ | ಬಡಗ ಪಾರಿತ್ಯ ದಲ್ಲು |
- ೮ ದೊಡ್ಡ ಪೆಡೆ | ಕೊಗಳತೆ ಬಿದಿ | ಯಾ ಪೆಟೆ ಕೊನೆಯಲ್ಲು | ತಿಮಿರಾವತಿ ಹೊಳೆ | ಯಿದಕೆ ಪಡುವಲು |

ಹಿಂಭಾಗ —

- ೧ ಕೃಷ್ಣಪಯ್ಯನ ಪೆಟೆ | ಯಾ ಯರಡರ ಮದ್ಯೆ

ದಲ್ಲು | ತಿಮಿರಾವತಿ ಹೊಳೆ ಕೊಡುಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಪಾರಿಶರ್ದದಲ್ಲು

- ೨ ಚಿಕ್ಕ ಅರಮನೆಯ ಪೆಟೆ | ಕೊಟೆಗೆ ಮೂಡಲು ತೆಂಕಲು | ಪಾರಿಶರ್ದದಲ್ಲು | ಬಾಳೆಕೊಪ್ಪದ ಪೆಟೆ | ಯಾ ಪ್ರಕಾರ
- ೩ ಬಿದರೂರ ಪಟ್ಟಣ | ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು | ಗಳಿಗೆ ದಾರಿಯಲ್ಲು | ಆರಗದ ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ೧ ಕೊಟೆಗೆ | 11 x 11 ನೈ
- ೪ ರುತ್ಯ ಹರಿವರೆ ದಾರಿಯಲ್ಲು |¹² [ಮೂರು ಹರಿ ದಾರಿ ಅಂಚಿನಲ್ಲು ಮೂರು ಹರಿದಾರಿ]¹² ಹೊಸ ಅಂಗಡಿ ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ೧ | ಪಶ್ಚಿಮ ಹರಿವರೆ (ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಲಿಖಿತವಿದೆ) ದಾ
- ೫ ರಿಯಲ್ಲು | ಕೊಲ್ಲೂರು ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ೧ ಉತ್ತರ ಹರಿದಾರಿಯಲ್ಲು |
- ೬ ರಾಮಚಂದ್ರಪುರ ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ೧ ಯಾ ಬಗೆ ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ೪ ಯಾ ಬಗ್ಗೆ ನಾಲ್ಕು ಕೆತ್ತು ಬಾಗಿಲು ಬಳಿಯ
- ೭ ಳ್ಲು ಕೊಟೆ ಕೊತ್ತಳ ಬಾಗಿಲು ಬಿಗಮುದ್ರೆ ಆಳು ಕಾವಲು ಸಹ | ನಾಲ್ಕು ನಾಲ್ಕು ಪಿರಂಗಿ | ಯಿದ್ದಿತು | ಯಾ ಪ್ರಕಾರ ಬಿದರೂರು ಯಾ
- ೮ ಬಿದರೂರಿಗೆ | ಆಗ್ನೇಯ ಭಾಗ ಗಾವದದಲ್ಲು | ಕವಿಲೆದುರ್ಗಾ | ಮಹಾ ಉಂನತವಾದ ೧ ಆನೆ ನಿಂತ

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೧ (೪೨?) : ಮುಂಭಾಗ —

- ೧ ಭಾವದಲ್ಲಿ ದುರ್ಗ್ಗ ಯಿದ್ದಿತು | ನೆಲಗೋಟೆ ಯಲ್ಲಿ | ಯಾ ದುರ್ಗದ ಮೇಲಕ್ಕೆ ಹತ್ತುವ ಮಾರ್ಗ | ಮೂಡಲು
- ೨ ಆಗ್ನೆ | ಪಾರಿಶರ್ದದಲ್ಲು | ಹತ್ತುವ ಮಾರ್ಗಾ | ಭೂಮಿಯಿಂದಾ ಬೆಟ್ಟದ ಮೇಲೆ ಯರಡು ಬಾಣ ದಳತೆ ಮೇಲೆ | ಕೆತ್ತಣ
- ೩ ಕಲ್ಲುಕೊಟೆ | ಹತ್ತು ಸಾವಿರ ಬಲ | ಯಿರತಕ್ಕ

11 ಅಕ್ಷರ ಹೊಡೆದಿದೆ.

12 ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಲಿಖಿತವಿದೆ.

ವಿಸ್ತಾರ . ಯಿದರಲ್ಲು ಪಾಂಡ್ಯದ ಮನೆ ಅಯಿ
ನೂರು . ಯಿ ಕೊಟೆಯಳ

೪ ಗೆ ಉತ್ತರ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು . ಅಯಿವತ್ತು ಮಾರಿನ
ದೈವಜಲದ ಕಟೆ ೧ ದೈವಜಲದ ಬಾವಿಗಳು ೨೦ ||

೫ ಯಿದರ ಮೇಲೆ ಅಂಬುಯಸಿಗೆ ದೂರದಲ್ಲು ಅಂಟು
ಕೊಟೆ ೧ ಯಿ ಕೊಟೆಯಲ್ಲು .

೬ ವಿರುಪಾಕ್ಷ ಯಿಶ್ವರನ ದೇವಸ್ಥಾನ . ವಿಶ್ವೇಶ್ವರನ
ದೇವಸ್ಥಾನ ೧ ವಿರಭದ್ರನ ದೇವಸ್ಥಾನ ೧

೭ ಯಿ ಬಳಿಯ ಬಾವಿ ೧ ಮೂರನೆ ಅಂಟುಕೊಟೆ
ಯಲ್ಲು . ಅರಮನೆ ಸಿತ್ತ್ಯ ಸಹಾ ಯಿದ್ದಿತು .
ಯಿದರಲ್ಲು ಕೊಳ ೧ . ಯಿ

೮ ದಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು . ಯಿರುವ ಪಿರಂಗಿ
೫೦|| ಯಿ ಕೊಟೆಯಲ್ಲು ಪಕ್ಕಲು ಮನೆ ಗ x
೧೦೦ . ಯಿ ಕೊ

೯[ಇಲ್ಲಿ 'ತೊಪ್ಪ' ಎಂಬ ಲಿಪಿಯಿದೆ.]

ಹಿಂಭಾಗ—

೧ ಟೆಯಲ್ಲು . ಹೊರಗೆ ಉತ್ತರ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು .
ಕಟೆ ೧ ಯಿ ಮುಂದೆ ಬಾಣದಳತೆಯಲ್ಲು .
ನಾಲ್ಕನೆ ಅಂಟು

೨ ಕೊಟೆ ೧ || ಯಿ ಕೊಟೆಯಲ್ಲು . ಮದ್ದಿನ ಕಣಜ
ದವಸದ ಕಣಜ ಯಿದ್ದಿತು . ಪಿರಂಗಿ ೧೦ ಯಿ

೩ ದರ ಮುಂದೆ . ಅಯಿದನೆ ಅಂಟು ಕೊಟೆ ೧
ಯಿದರ ಮುಂದೆ ಬಾಣದಳತೆಯ

೪ ಳ್ಲು . ಅರನೆ ಅಂಟುಕೊಟೆ ೧ ಯಿದರ ಮೇಲೆ .
ಬಾಣದ ಅಳತೆಯ

೫ ಳ್ಲು . ಯೆಳನೆ ಕೊಟೆ ಕುಂಬಿಯ ಬಳಸಿಯು ಕಲ್ಲ
ಕೊಟೆ . ನಾಲ್ಕು ಸಾವಿರ ಆ

೬ ಳು ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ . ಯಿ ಕೊಟೆ ಹೊರಗೆ
ಪಶ್ಚಿಮ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು . ಶಿವಗಂಗೆಯೆಂಬ

೭ ಕೊಳ ೧ ಸದಾ ದೈವಜಲ ನಿರು ಉಕ್ಕಿ ಕೆಳಕೆ
ಹರಿಉತ್ತಯಿದ್ದಿತು . ಯಿದರಲ್ಲು ಪಾಂಡ್ಯದ

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೨ : ಮುಂಭಾಗ—

೧ ಮನೆ ನೂರು . ಯಿ ಕೊಟೆಯಲ್ಲು ಉತ್ತರ
ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು . ಚಿಕ್ಕ ಕಟೆ ೧ ಯಿ ಕೊಟೆ
ಮುಂದೆ . ಆ

೨ ಯಿನೂರು ಮಾರು ಉಂನತದ ಮೇಲೆ . ನಡು
ಕುಂಬಿ ಅರೆ . ಯರಡು ಬಾಣದಳತೆಯ ವಿಸ್ತಾರ .
ಮೇಲೆ

೩ ನಾಲ್ಕು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲು ಜರಿ . ಮೇಲೆ ಬಳಸಿಯು .
ಕಲ್ಲಕೊಟೆ . ಯಿ ಪ್ರಕಾರದಲ್ಲು . ಕವಿಲೆ
ದುರ್ಗದ ವಿವರಾ ||

೪ ಯಿ ದುರ್ಗದ ಕೆಳಗೆ . ಮೂಡಲ ಪಾರ್ಶ್ವದ
ವತ್ತಿನಲ್ಲು . ಪರಕೆ ಹಳ್ಳ ೧ ದುರ್ಗಕ್ಕೆ

೫ ಯಿಶಾಂನ್ಯ ಪಿರಂಗಿಯಿಡಿನ ದೂರದಲ್ಲು
ಅಮೃತಾ ಮಹಲು ಯೆಂಬ ಚಿಕ್ಕ

೬ ಗುಡ್ಡಾ . ಯಿದರ ಮೇಲೆ ಬಳಸಿಯು ಕೊಟೆ .
ಯಿದರಲ್ಲು ಅರಮನೆ ಸಿಚ್ಚಿ ಸಹಾ

೭ ಯಿದ್ದಿತು . ಯಿ ಅಮೃತಾ ಮಹಲಿಗೆ .
ಮೂಡಲು . ವತ್ತಿನಲ್ಲು ಕೂಗಳತೆ ಪೆಟೆ .
ಬಳಸಿಯು . ಅಡವಿ .

೮ ಯಿ ಪೆಟೆ ತೆಂಕ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು . ಜಂಗಮರ
ಮಟ ೧೦ . ಪೆಟೆಗೆ ಮೂಡಲ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲು

ಹಿಂಭಾಗ—

೧ ಕೆರೆ ೧ ತೆಂಕಾ ಬಡಗಲು ಕಟೆ . ಯಿ ಬಳಿಯ
ಆಳು . ಉ

೨ ಕ್ಕಡದ ಕಾವಲು . ಯಿ ಪ್ರಕಾರ . ಕವಿಲೆದುರ್ಗ
ಯಿ ಪೆಟೆ ಸಹಾ ವಿವರಾ || ಬಿದರೂರಿ

೩ ಗೆ ಬಡಗಲು .¹³ [ಅಯಿದು]¹³ ಮೂರು ಗಾವದ
ದಲ್ಲು . ಯಿಕ್ಕೇರಿ ಸ್ತಳ . ನೆಲಗೊಟೆ . ಯಿ
ಕೊಟೆ

೪ ಬಳಸಿಯು ಅಡವಿ . ಯಿ ಯಿಕ್ಕೇರಿಗೆ
¹⁴[ನೈರುತ್ಯ]¹⁴ ಪಾಯುವ್ಯಭಾಗ ವೊಂದುವರೆ
ಹರಿದಾರಿ

13 ಈ ಭಾಗ ಕಾಟು ಮೊಡದಿದೆ.

14 ಅದೇ

- ೫ ಕೆಳದಿಯಂಬ ಸ್ತಳ ಬಳಸಿಯು ಅಡವಿ । ಯಾ
ಕೆಳದಿ ಸ್ತಳದಲ್ಲಿ ಪೂರ್ವ್ವ । ಯಾ ಯಿಕ್ಕಿ
೬ ರಿಯವರು । ಗುಡಿಕೆಯಾಗಿ ಯಿದ್ದು । ಪ್ರಬಲ
ವಾಗಿ । ಯಿಕ್ಕಿರು ಬಿದರೂರು ಸಹ । ಸಾದಿಸಿ
ಪ್ರಮು
೭ ಖರಾದ ಕಾರಣ । ಯಾಗಲು ಯಿಕ್ಕಿರಿಯವರಿಗೆ ।
ಕೆಳದಿಯವರು ಯಂಬ ಮನೆತನದ

ಹೀಗೆ ಪುಟ ೪೩ : ಮುಂಭಾಗ—

- ೧ ಹೆಸರೂ । ಬಿದರೂರಿಗೆ ತೆಂಕಲು । ಯರಡು
ವರೆ ಗಾವದದಲ್ಲು । ಬೆಳ್ಳಾರಿಯಂಬ ದುರ್ಗ್ಗ ।
ಯಾ
೨ ಬೆಳ್ಳಾರಿಗೆ ಮೂಡಲು । ಯರಡು ಹರಿದಾರಿ
ಯಲ್ಲು । ಕೊಪ್ಪಾಯಂಬ ದುರ್ಗ್ಗ ನೆಲೆಗೊಟೆ
ಯಿಲ್ಲ । ದುರ್ಗ್ಗ
೩ ದ ಮೇಲೆ । ಮೂಡಲ ಪಾವಿರ್ವದಲ್ಲು । ಹತ್ತುವ
ಮಾರ್ಗ್ಗ । ದುರ್ಗ್ಗದ ಮೇಲೆ ಯರಡು ಸಾವಿರ
ಆಳು ಯಿರತಕ್ಕದು
೪ ಯಿದರಲ್ಲಿ ದ್ವೈಪಜಲದ ಕಟಿ ೧ ಬಿದರೂರಿಗೆ
15ಇಶಾನ್ಯ15 ಉತ್ತರ ಯರಡುವರೆ ಗಾವದ
ದಲ್ಲು । ಕುಂಬಿಸಿಯಂಬ
೫ ಸ್ತಳ । ನೆಲೆಗೊಟೆ । ಮೂರು ಸಾವಿರ ಆಳು
ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ । ಯಾ ಕೊಟೆಗೆ ಮೂಡಲ
16ಪಾರಿಶ್ವ16
೬ ಬಾಗಿಲು ೧ ಬಡಗ ಬಾಗಿಲು ೧ ಕೊಟೆ17ಗೆ17
ಹೊರಗೆ ಮೂಡಲ ಪಾರಿಶ್ವದಲ್ಲಿ ಕೆರೆ ೧ ಯಿದಕ್ಕೆ

- ೭ ಮೂಡಲು18 (ಹರಿದಾರಿ)18 ಆಯನೂರು ನೆಲ
ಗೊಟೆ ಬಿದರೂರಿಗೆ ಯಿಶಾನ್ಯ । ಆರು ಗಾವದ
ದಲ್ಲು । ಹೊಳೆಹೊನ್ನೂ
೮ ರು । ನೆಲೆಗೊಟೆ । ತುಂಗಭದ್ರಾತಿರ । ನಾಲ್ಕು
ಸಾವಿರ ಆಳು ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ । ಕೊಟೆಗೆ ತೆಂಕ
ಬಾಗಿಲು ೧ ಕೊಟೆ
೯ ವಳಗೆ ಜಲಸೂತ್ರದ ಬಾವಿ ೧ ಕೊಟೆ19(ವಳಗೆ)19
ಹೊರಗೆ ಬಡಗ ಪಾರಿಶ್ವದ ವತ್ತಿನಲಿ ತುಂಗಭದ್ರೆ
ಹೊಳೆ ।

ಹಿಂಭಾಗ—

- ೧ ಯಾ ಹೊಳೆಹೊನ್ನೂರಿಗೆ ಪಡುವಲು । ಯರಡು
ಹರಿದಾರಿಯಲ್ಲು । ಸಿಮೊಗ್ಗ ಸ್ತಳ । ನೆಲೆಗೊಟೆ ।
ಮೂರು
೨ ಸಾವಿರ ಆಳು ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ । ಕೊಟೆ
ಹೊರಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಪಾರಿಶ್ವದಲ್ಲು । ದೊಡ್ಡ ಪೆಟೆ ।
ಕೊಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ।
೩ ವತ್ತಿನಲ್ಲು । ತುಂಗಭದ್ರೆ ಹೊಳೆ । ಯಾ ಪ್ರಕಾರ ।
ಸಿಮೊಗ್ಗ । ಯಿಕ್ಕಿರಿಗೆ । 20ಯಾಶಾನ್ಯ20
ಪಾಯವ್ಯ ಯರಡು (ಮೂರು) ಗಾವದಲ್ಲು
೪ ಬಿಳಿಗಿಯರ ಬಲೆಟೆ ಸ್ತಳ । ೧ ॥ ಯಿಕ್ಕಿರಿಗೆ
21ಪಾಯವ್ಯ21 ಮೂರು ನಾ ಗಾವದದಲ್ಲು ।
ಸೊದೆ
೫ ಯಂಬ ಸ್ತಳ । ನೆಲೆಗೊಟೆ ರಾಮಚಂದ್ರನಾಯಕ
ನೆಂಬ ಪಾ—ಅರಸು 22(ಳ್ಳಿಗಾರ)22 ಯಿದಕ್ಕೆ ಪೆ ।
೬ ಶ್ವಿಮದಲ್ಲು । ಬನವಾಸಿ ಯಂಬ ಸ್ತಳ । ಬಿದು
ರೂರಿಗೆ (xxxxx) ಯಿಶಾನ್ಯ ಆಯಿದು

15 ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಲಿಪಿಯಿದೆ.

16 ಕಾಟು ಹೊಡೆದಿದೆ.

17 ಅದೇ

18 ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಲಿಪಿಯಿದೆ.

19 ಕಾಟು ಹೊಡೆದಿದೆ.

20 ಅದೇ

21 ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ.

22 ಕಾಟು ಹೊಡೆದು ಮೇಲೆ ಲಿಪಿಯಿದೆ.

೬ ಗಾವದದಲ್ಲು ಗುತ್ತಿ ಎಂಬ ದುರ್ಗ²³ ಚಂದ್ರ
ಗುತ್ತಿ (ಮಹಂಮಾ ಇಲ್ಲಮ ದೆವರ ದೆವಸ್ಥಾನ
ಬ್ರಹ್ಮ ಕುಟಿ)²³ ಎಂಬ ದುರ್ಗ ನೆಲೆಗೊಟೆ
ಯಿಲ್ಲ । ದುರ್ಗದ ಮಲೆ ಯರಡು ಸಾವಿ

೭ ರ ಆಳು ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ ಯಾ ಬಳಿಯ
ಜಡೆಯಾ ಎಂಬ ಸ್ತಳ ನೆಲೆಗೊಟೆ । ಬಿದರೂರಿಗೆ ।
ಬವಾಹ ಮತ್ತು ಇಗ್ಗಾವಿನನ್ನಾ

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೪ : ಮುಂಭಾಗ—

೧ ²⁴(ಮೂಡಲು)²⁴ ಹಂನರೆಡು ಗಾವದದಲ್ಲು
ಗಜುಗಗಲಟೆ ಪಾರ್ಶ್ವಗರಂಗೆ (ಮುರಿದಿದೆ)

೨ ಬಿದರೂರಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯ ಆರು ಗಾವದದಲ್ಲು ಗಟ್ಟಿದ
ಕೆಳಗೆ ಗೊವರ್ಧ (ಮುರಿದಿದೆ)

೩ ಯರಡು ಹರಿದಾರಿ ಊನತ—ಈ ಮರ್ಗದ
ಬಳಸಿಯು ನಾಲ್ಕು ಮುಖದ (ಮುರಿದಿದೆ)

೪ ಗ ಒಂಬತ್ತಕ್ಕೆ ನೆಲೆಗೊಟೆ ಇಲ್ಲ. ಈ ದುರ್ಗದ
ಮಲಕ್ಕೆ ಆಗ್ನೇಯ ಪಾರಶ್ವ (ಮುರಿದಿದೆ)

೫ ಗರ್ವ ಬಳಸಿಯು ನಾಲ್ಕು ಮುಖದಲ್ಲು ಸುತ್ತಲು
ಕಲ್ಲಾಕೊಟೆ (ಮುರಿದಿದೆ)

೬ ರಾ—ಈ ಕೊಟೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಸ್ವಾದೊ
ದಕದ ಕಟ್ಟೆವೊಂದು ಈ (ಮುರಿದಿದೆ)

೭ ತೋಪೆ—ಎಲೆತೋಪು, ಮಾವು ಹಲಸು ಮುಂತಾದ
ತೋಪು ವೊಂದು ಯಿ (ಮುರಿದಿದೆ)

೮ ಶ್ವರನ ದೆವಸ್ಥಾನ ಮಂದಿರ ವಿನಾಯಕನ ದೆವ
ಸ್ಥಾನ ವೊಂದು ವೆಂಕಟೆ (ಮುರಿದಿದೆ)

೯ ಯಲ್ಲು

ಹಿಂಭಾಗ—

೧ ನವರ ಸಂನಿಧಿ ಮಹಾ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಸ್ತಳ ಊರಿಗೆ
(ಮುರಿದಿದೆ)

23 ಮೇಲ್ದಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ.

24 ಕಾಟು ಹೊಡೆದಿದೆ.

25 ಊಹಿಸಿದೆ (ಮೂ.ಪಾ.—ತೃಟಿತ).

26 ಮೇಲ್ದಾಗದಲ್ಲಿ ಲಿಪಿಯಿದೆ.

೨ ಪರ್ವತದ ಮೇಲೆ ಮದ್ಯದಲ್ಲೂ । ನಾಲ್ಕೂ
ಮುಖದಲ್ಲೂ ನಾಲ್ಕು ಬಾಗಿಲು । ಯಾ ಪ
(ಮುರಿದಿದೆ)

೩ ತೆಜೊಮಯವಾಗಿ । ಇರುವಂತಾ । ಪಟ್ಟಣ
ಇಧಿತು । ಯಂಬ ಸ್ತಳ ಆಗ (ಮುರಿದಿದೆ)

೪ ಅರವತ್ತುನಾಲ್ಕು ಯಿಧಿತು । ಯಾ ತಿರ್ಥಗಳು
ನದಿಯಾಗಿ ಕೆಳ (ಮುರಿದಿದೆ)

೫ ಯ ಪರ್ವತದಲ್ಲು । ಉಪಾಸ್ತಕರು । ಅಮ್ಮ
ನವರ (ಮುರಿದಿದೆ)

೬ ಅಭಿಷ್ಠ ವರಗಳ ಪಡವುತ್ತ ಯಿಧಾರೆ । ಯಾ
ಬಳಿಯ । ಶ್ಯಾ (ಮುರಿದಿದೆ)

೭ ಬೆಟ್ಟ ಇಧಿತು । ಯಾ ಬೆಟ್ಟವು ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ।
ಬೆಳ್ಳಿಬೆಟ್ಟವೆಂಬ ಸ್ತಳ (ಮುರಿದಿದೆ)

೮ ಅಡಿಯ । ಮಂಣ ಶಿಗತ ತಂದು । ಕರಗಿದಲ್ಲಿ
ಪಾಲು ಬೆಳ್ಳಿಯಾಗು (ಮುರಿದಿದೆ)

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೫ : ಮುಂಭಾಗ—

೧ ವದಕೆ ಅಮನವರ ಉಪಾಸನೆಯಿಂದಾ ಯೆತ್ತಿ
ಕೊಳ್ಳ ಹೇಳಿ ಅಮನವರು ಪೂರ್ವದಲ್ಲಿ ಮಾಡಿದ
ಕಟ್ಟಳೆ²⁵(ಅಪ್ಪ)²⁵

೨ ಣೆಯಾದವರಲ್ಲದೆ ಮಿಕ್ಕಾದವರು ಯೆತ್ತಿ
ಕೊಂಡರೆ । ಆ ಬೆಟ್ಟದಿಂದಾ ವಜ್ರ ತುಂಬಿ ।
ಬಂದು ಕೆಟ್ಟುತ ಯಿದಿ । ತು ಯಾ ಪ್ರ

೩ ಕಾರ । ಕೊಲ್ಲೂರ ಸ್ತಳ । ಯಾ ಕೊಲ್ಲೂರಿಗೆ
ಪಶ್ಚಿಮ²⁶(ಪರ್ಯಾಮ)²⁶ ಯರಡುವರೆ
ಗಾವದದಲ್ಲು । ಬಯದೂರು । xx (ಮೇಲೆ
ಬರೆದಿದೆ) ಸಮುದ್ರ ಕರಾವಳಿ ಪೆಟೆ ।

೪ ಯದಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮದಲ್ಲು ಹರಿದಾರಿ ಭೈರಾದೇವಿ
ಅರಮನೆ ಅವಳಾಳಿದ್ದು ಬಹಿಗಳಲು ಯಂಬ

- ಸ್ತಳ | ಕೊಂಕ್ಕನಿಗರು | ಘನ ವರ್ತಕರು |
ಯಿರುವಂತಾ ಪೆಟೆ |
- ೫ ಯಿದಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ | ಮೂರು ²⁷(ಗಾಳುದಾ)²⁷
ರಿಯಲ್ಲಿ | ಮುರುಡೆಪ್ಪರನೆಂಬ ಶಿವಸ್ತಳ | ಯಿದಕ್ಕೆ
ನೈರುತ್ಯ ಯರಡು ಗಾವ
೬ ದಲ್ಲು | ಧಾರೆಪ್ಪರ ಯಂಬ ಶಿವಸ್ತಳ | ಯಿದಕ್ಕೆ
ಪಶ್ಚಿಮ | ಹೊಂನಾವರದ ಸ್ತಳ || ನೆಲಗೊಟೆ |
ಕೊಟೆಗೆ |
- ೭ ಮೂಡಲು | ಕೂಗಲತೆ ಪೆಟೆ | ಕೊಟೆಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ
ಭಾಗದಲ್ಲು | ವೆದಾವತಿ ನದಿ | ಸಮುದ್ರ
ಸಂಗಮ | ಯಿದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು |
- ೮ ಯರಡು ಗಾವದದಲ್ಲು | ಮಿಡಿಜೆಯಂಬ ಸ್ತಳ |
ಕೊಟೆ | ಯಾ ಬಳಿಯ | ಅಘನಾಶನಿಯಂಬ
ನದಿ | ಹರಿದಾರಿ ವಿ
೯ ಸ್ತಾರ | ಸಮುದ್ರ ಸಂಗಮ | ಯಾ ನದಿಗೆ
ಹರಿದಾರಿಯಲ್ಲು | ಗೊಕರ್ನವೆಂಬ ಶಿವಸ್ತಳ |
ಪಶ್ಚಿಮ ಸಮುದ್ರದ ತಿರ ಕೂಗಲ

ಹಿಂಭಾಗ—

- ೧ ತೆ ಪೆಟೆ ಪಟ್ಟಣ | ಯಾ ಪಟ್ಟಣಕ್ಕೆ ಮಂದ್ಯ ಮಹಂ
ಬಲೆಪ್ಪರ ದೆವಸ್ಥಾನ ಗೊಪ್ಪರ ಪ್ರಾಕಾರಕ್ಕೆ ಪಶ್ಚಿಮ
ಸಂನಿಧಿ
- ೨ ಅಂಮನವರಿಗೆ | ತಾಬ್ರಗೌರಿಪ್ಪರಿಯಂಬ ಹೆಸರು |
ಯಾ ಅಂಮನವರ ಗುಡಿ ಮುಂದೆ | ತಾಂಬ್ರಗೌರಿ
ತಿರ್ಥವೆಂಬ ಹಳ್ಳಿ
- ೩ ತೊರೆ ಹರಿಯುತ್ತ ಯಿಧಿತು | ಯಿದರಲ್ಲು |
ಮೃತವಾದವರ | ಹಸ್ತಿಗಳ ತಂದು | ಹಾಕುತ್ತಾ
ಯಿಧಾರೈ | ಸುಕ್ಕುತಿ
- ೪ ಗಳಾದವರ ಅಸ್ತಿಗಳು | ಶಂಖ ಚಕ್ರದ ಬಾವ
ವಾಗುತ್ತ ಯಿಧಿತು ಪಾಟಿಗಳ ಅಸ್ತಿಗಳು |
- ೫ ಅಸ್ತಿಗಳಾಗಿಯೆ ಯಿರುವದು | ಯಾ ಪ್ರಕಾರ
ತಿರ್ಥದ ಅತಿಶಯ | ಯಾ ಗೊಕರ್ನಕ್ಕೆ ²⁸(ಶಿವ
ರಾತ್ರಿ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ಯಾ ನದಿಯಲ್ಲಿ)²⁸

27 ಹೊಡೆದು ಬರೆದಿದೆ (ಮೂ.ಪಾ.).

28 ಮೇಲ್ಭಾಗದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿದೆ.

29 ಅದೇ

- ೬ ಅಗ್ನೇಯ ಯರಡು ಗಾಳುದಲು ²⁹(ಸಾವಿರ
ಸಂಕೆ ಬಿಲ್ವಪತ್ರೆ ತೆಲತೆಲಿಯೆ ಮತ್ತು ದೆ ತಿಲಾಕ್ಷತೆ
ಸಹ ಹಾಕಲು)²⁹ ಆ ಕೊಟೆಯಂಬ ಸ್ತಳ
ಗನವಾದ ಕಲ್ಲುಕೊಟೆ | ಸಾ
- ೭ ಮುದ್ರದ ತಿರ | ಯಿದಕ್ಕೆ ನೈರುತ್ಯ ಗಾವದದಲ್ಲು |
ಸಮುದ್ರದ ತಿರ | ಕೈಲಾಸ | ಗಡೆಯೆಂಬ ದುರ್ಗಾಂ
ವಂಟಿ ಬೆಟ್ಟ
- ೮ ಘನದುರ್ಗ | ಕುಂಬಿ ಮೇಲೆ | ಹತ್ತು ಸಾವಿರ
ಆಳು ಯಿರತಕ್ಕ ವಿಸ್ತಾರ | ಯಾ ದುರ್ಗದ
ಮೇಲೆ | ಸ್ವಾದೊದಕದ ಕೆಟೆ ೧ |
- ೯ ಯಾ ದುರ್ಗಲು ಸಿವಾಜಿ ನೂತನವಾಗಿ ಮಾಡಿಸಿದ
ದುರ್ಗಾಂ ಯಿದಕ್ಕೆ ಮೂಡಲು | ಗಾವದದಲ್ಲು
ಸಮುದ್ರ

ಓಲೆ ಪುಟ ೪೬—

- ೧ ಕರಾವಳಿ | ಕೊಂಕಣರಾಜ್ಯ | ಯಾ XX ಕೊಂಕಣ
ಸಿಮೆಯು ಸಿವಾಜಿಯವರದು
- ೨ ಬಿದರೂರಿಗೆ ತೆಂಕಲು ಮಿಡಿಜೆ ಅಂಕೊಲೆ
(ವಡಿವಾಡ ?) ಶನೈಪ್ಪರ ಶೃಂಗೇರಿ ಸ್ತಳ |
ತುಂಗಭದ್ರಾ ತಿರ | ಘನವಾದ ಸ್ತಳ | ಸ್ಮಾರ್ತ
ಮತ | ಶಂಕರಾ
- ೩ ಚಾರ್ಯರವರ ಮಟ | ಶಾರದಾ ಪೀಠ | ಅಂಮ
ನವರ ದೆವಸ್ಥಾನ | ಅಂಮನವರು ರಜತ
ವಿಗ್ರಹ ||

ಇವುಗಳನ್ನು ಅವಲೋಕಿಸಿದಾಗ ನವಾಬ್
ಹೈದರಾಲಿಯ ಗೂಢಚಾರರು ಕೆಳದಿ ರಾಜ್ಯವನ್ನು
ಸಂಚರಿಸಿ ಸಂಗ್ರಹಿಸಿದ ಪರದಿಯು ಇದಾಗಿರುವುದೇ
ಎಂಬ ಸಂದೇಹವೂ ವ್ಯಕ್ತಪಡುತ್ತದೆ. ಇಲ್ಲಿಯ ಒಕ್ಕಣೆ
ಬಲುಮಟ್ಟಿಗೆ ವಸ್ತುನಿಷ್ಠವಾದ ದಾಖಲೆಯಾಗಿ
ಪರಿಣಮಿಸಿ ಐತಿಹಾಸಿಕ ಮೌಲ್ಯತೆಯನ್ನು ಹೊಂದಿದೆ.